



2023-03-07

So wurden beide schon direkt neue Emanzipationsmittel für den Menschen; auf ihre indirekten Wirkungen im einzelnen einzugehn, würde uns hier zu weit führen, von so hoher Wichtigkeit sie auch für die Entwicklung des Menschen und der Gesellschaft gewesen sind.

Friedrich Engels, *Anteil der Arbeit an der Menschwerdung des Affen*

So for man both of them became the direct, new means of emancipation; here, it would take long for us to elaborate on their indirect impacts one by one, even though they have been of so high importance for the development of the human being and the society.

Friedrich Engels, *The role of the work in the evolution from apes to human beings*

这样，两者就直接变成了人类自我解放的新要件。不过，要逐条详尽地探讨它们的间接作用——关于它们对人类和社会发展的极其重要性——由于在这里要占去太长的篇幅，就不赘述了。

弗里德利希·恩格斯，劳动在从猿进化到人之过程中发挥的作用